



**Seminario final Proyecto URBAL R9-A4-04**

# **Présentación del caso SAINT-DENIS**

**Cordoba 26 junio del 2006**

*Proyecto común ALR/B7 – 3110/2000/0021/R9-A4-04*

*“Participando en la gobernabilidad local: Impacto de los presupuestos participativos en la administración pública local”*

## Sumario

Presentacion del ciclo del presupuesto participativo en la ciudad de Saint-Denis

Impacto del presupuesto participativo en la administracion publica : *modelo de gestion*

Modernizacion del aparato administrativo

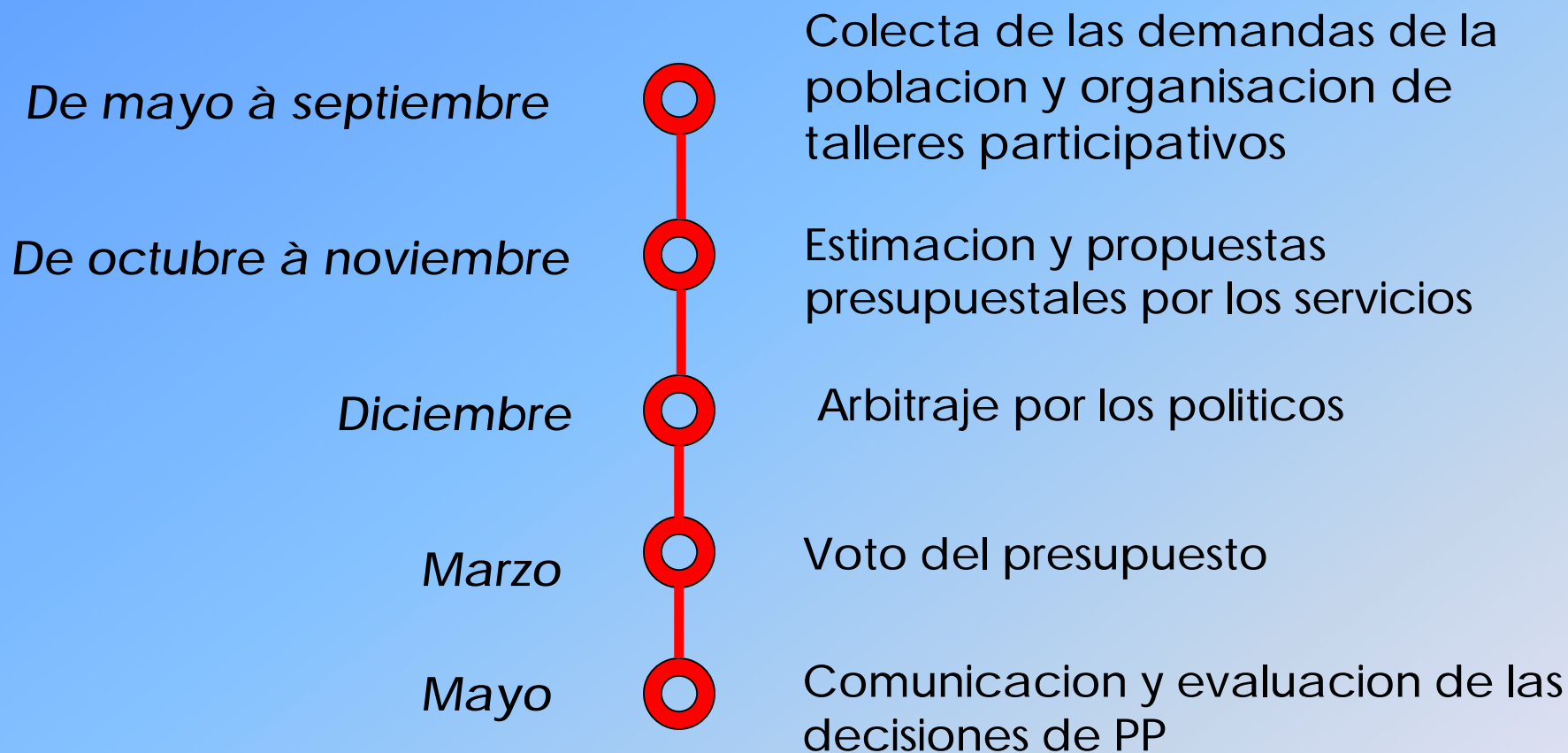
Control y seguimiento de la politicas publicas

Articulacion de la administracion publica con la ciudadania

Comunicacion y espacios de participacion

Equidad en la gestion

# Ciclo del presupuesto participativo en la ciudad de Saint-Denis



# Impacto del presupuesto participativo (PP) en la administración pública (modelo de gestión) / 1

## Elementos de contexto

Cifras del presupuesto 2006:

Presupuesto de funcionamiento : 143,7 M€

Presupuesto de inversión : 32,8 M€

Total : 176,5 M€

## Un contexto presupuestal difícil

- Las dificultades de los municipios aumentan con el papel menos importante del estado
- Con menos medios, las colectividades locales tienen más responsabilidades
- Todos los niveles de competencias territoriales están impactados por la política del gobierno
- Una población frágil que acumula dificultades sociales, económicas, y de inserción laboral
- Una demanda social muy fuerte y que continúa aumentando
- Un sentimiento de inseguridad social que afecta a la administración con cargos suplementarios (servicio tranquilidad pública)

# Impacto del presupuesto participativo (PP) en la administración pública (modelo de gestión) / 2

## El PP como eje político

- Estrategia de desarrollo de la ciudadanía y de la democracia local
- Voluntad de luchar contra la exclusión y la asociación de todos
- Voluntad de compartir la toma de decisión y delegación del poder
- Búsqueda de eficacia del servicio local, el ciudadano es un actor del management público

## Sus Principios

- Un proceso a construir con los ciudadanos
- Un debate global sobre la totalidad del presupuesto
- Una traducción de las propuestas de la población en el presupuesto

El actor principal : el alcalde y el equipo de gobierno

## Impacto del presupuesto participativo (PP) en la administración pública (modelo de gestión) / 3

*Al nivel de la ciudad y de la mancomunidad :*

Una estrategia definida al nivel del planteamiento y de las inversiones con el plan plurianual de inversión

Una organización política basada sobre temáticas (juventud,..) y territorial

*Papel del presupuesto Participativo para la administración*

- *Eje instrumental* : mejor uso de los recursos financieros con herramientas
- *Eje gestión de recursos humanos* : movilizar mejor los agentes del servicio público local
- *Eje políticas públicas* : analizar las necesidades y responder a su finalidad de servicio
- *Eje democrático* : asociar a los ciudadanos a la definición de las políticas públicas

Que se acompaña de herramientas « participativas »

*Proyecto común ALR/B7 – 3110/2000/0021/R9-A4-04*

*“Participando en la gobernabilidad local: Impacto de los presupuestos participativos en la administración pública local*

## Modernización del aparato administrativo (1)

3205 agentes (65% del presupuesto global)

- Una organización por centros de responsabilidad con su propio presupuesto
- Una organización territorial y transversal con proyectos de barrios
- La emergencia de una nueva administración con recursos propios

*Area responsable del PP :*

Cabinete del alcalde/ area financiera

Area de comunicacion/ centro de recursos demarche Quartier

*Impactos du PP*

- Demandas de los ciudadanos tienen mas peso y mas exigencia
- La administración intenta buscar soluciones de gestión para responder mejor a los habitantes, una búsqueda de eficacia/ eficiencia
- Evolución del papel del encargado de la democracia participativa en director de barrio

## Modernización del aparato administrativo (2)

### Reformas

- Presentación dirigida según las prioridades definidas por el gabinete del alcalde
- Evolución de la administración hacia la territorialización
- redacción de nuevos informes más claros y comprensibles para la población
- Información pedagógica sobre el presupuesto y su funcionamiento

La dificultad para la administración es hacer el puente entre los proyectos de servicios y los territoriales que surgen de la población

La aparición de los directores de barrio con la exigencia de más transversalidad sobre los territorios permitirá trabajar de manera coordinada

- El PP tendrá más significación con la puesta en marcha de los proyectos de barrio



## Control y seguimiento de las políticas públicas (1)

### El papel de las áreas participativas

#### *Por público*

- consejo de los ancianos y débiles,
- Consejo de los jóvenes
- Parlamento de las mujeres

#### *Por temática*

- consejo consultativo de la cultura
- Consejo consultativo de la vida cotidiana
- Consejo consultativo de la vida asociativa
- Consejo consultativo de la salud

Los primeros documentos están elaborados por el servicio financiero pero el seguimiento carece de poca información que está dado al servicio financiero durante el proceso.

*Los proyectos que no están retenidos carecen de explicaciones hacia la población.*

*Los servicios tienen dificultades en evaluar las prioridades entre todas las demandas*

*El PP es un cambio de cultura*

## Control y seguimiento de las políticas públicas (2)

### Evaluación por la administración

Por los sectores encargados de los proyectos al nivel central

Por los directores de barrio al nivel territorial

### Evaluación por la población

Por los ciudadanos al fin del año (organización de la quinzena del PP sobre los barrios) con las dificultades ya expresadas

Este año, voluntad de reformar el funcionamiento para que el PP sea un proceso continuo (determinación de habitantes referentes al PP)

### Rendición de cuentas

Preparación de los documentos por la administración/ rendición por los políticos en los barrios

## Articulacion de la administracion publica con la ciudadania (1)

*La participacion ciudadana : voluntad politica*

### *Evolucion del papel de las areas de participacion*

Evolucion administrativa con los directores de barrio cuya mision es :

- desarrollar proyectos de barrio compartido por la administracion y la poblacion
- fomentar la participacion
- Acompanar el consejo de barrio

La puesta en marcha de herramientas participativas como :

- « Bonjour Voisin »: encuentros entre el alcalde y los ciudadanos
- seminario del centro de ciudad, de la juventud,...
- reuniones de barrios,

## Comunicacion y espacios de participacion (1)

Importante mobilizacion de la area de comunicacion y del centro de recursos « DQ » acerca del presupuesto participativo :

Creacion de diferentes herramientas y espacios y temporalidad fuerte :

- Un cuestionario
- La organizacion de talleres presupuestales en los barrios
- La organizacion de talleres presupuestales tematicos
- La reunion de los grupos tematicos
- Uso del periodico de la ciudad
- La creacion de la quinzena del presupuesto participativo

## Comunicacion y espacios de participacion (2)

La creacion de un consejo del presupuesto participativo :

- Reuniendo 2 habitantes por area de participacion (2X14),
- La presentacion durante el pleno municipal de los resultados

La comunicacion no es suficiente si no hay un trabajo de proximidad y resultados probantes sobre el terreno.

## Equidad en la gestion

El PP como acompanante de proyectos ya lanzados

La territorialisacion de la administracion es una de las respuestas para tocar a la gente mas excluiada

Organisacion de eventos menos administrativos que favorecen la convivialidad y permiten recoger los problemas o ideas sobre los barrios

Pero no existe metodologia o criterios para decir que un sector es prioritario con respeto a otro.

## Conclusion

El PP ha permitido dar mas visibilidad al funcionamiento financiero de la ciudad y transparencia a las decisiones politicas... pero queda mucho camino para responder a los objetivos definidos.